

---

..... [p1] .....

2. Salisbury Villas

Cambridge.

Dec. 18/82

Dear Sir –

I can only now write you a few lines to acknowledge your letter – which I do very thankfully.

I fully intend to go carefully through De Bo and other similar books as soon as I can command the leisure. – I firmly believe in the antiquity & utility of Flemish – and any short notes that you may think likely to be useful to me I shall

..... [p2] .....

peruse with much satisfaction. It is impossible to work out things as fully as they deserve to be worked out: but it may often happen that I have entirely missed some quite essential point, which you may know all about. In such a case, I shall be most glad of assistance. In some cases, new illustrations are not much needed,

..... [p3] .....

because we already know enough about the word for practical purposes. Hence a selection of examples helps me more than very full comments.

I am well aware of many shortcomings. My present plan, is to let the book alone for some 5 or 6 years (during which I have other work to do) – & then, if life & health be spared me, to introduce many emendations. I may not live for this – but yet I may (not being old) – and, if I do,

..... [p4] .....

I think some such thorough revision would be better than a few alterations here & there. –

And now I must thank you for the very kind tone of your note. It is just in this way that I learn, from kind readers, that the book is doing some real good: & how pleased I am to think that, you may well imagine. –

With sincere thanks –

I remain –

Yours very truly –

Walter W. Skeat.

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Skeat, Walter William
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	18/12/1882
Verzendingsplaats	Cambridge
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.II, p.207 ; Besproken in: Reizen in den geest. De boekenwereld van Guido Gezelle / door E. Depuydt; A. De Vos; W. Muylaert,... L. Vandamme (samenst.). - Brugge : Openbare Bibliotheek "Biekorf", 1999, p.86

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 175x113 wit papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	5303
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle11607">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle11607</a>

---

## Inhoud

Incipit	I can only now
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	18/12/1882, Cambridge, Walter William Skeat aan [Guido Gezelle]
Editeur	Louise Snauwaert; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---